

Yeyerun girl, she lived in her house. Her brother and his wife, they lived in their house. The brother's wife cooked food and put taro skins on top of the pot, covering it. It cooked. Later they ate the food. That taro skin was for her sister-in-law. She put down a banana leaf, wrapped them up and took it out, saying "Sister-in-law, come out and get your food." Later she went in, lifted it and when she opened it, she saw only skin. And then that skin she must eat. This she was doing. They were staying. One day the men were talking about going to fire the kunaigrass. Susuki's brother went grass firing. Her sister-in-law came down and said, "Sister-in-law, come down and let's go to the garden. So she went down and they went to the garden together. That woman remembered it, so she took her topa beating stick (fo). She wrapped it in her skirt put it in a netbag and took it. They went, they came to the garden. She said to her sister-in-law, "You will dig that sweet potato." So she said and she (the sister-in-law) was going to dig. She (wife) went to the garden, cleaned taro, filled her netbag and then put it down. Then she went to her sister-in-law. That one, she dug down. But she (wife) lifted up her fo and struck her sister-in-law on the neck. The neck became loose; that very moment she died. Then she cut down on her chest and took out only the intestines. She took out, cut it, took, wrapped up, put it in her net bag and carried it away. She went up into her house, peeled the food and filled the pots. She filled the top of them with her sister-in-law's intestines. It was cooking while the pots were bubbling. With bubbling noise, the pots were saying "Yeyerun, Yeyerun, Yererun...." Her little son hearing this said, "This name, it's the name of my aunt it's saying". He said. It cooked, she took it down, dished it out and ate. Her (Yeyerun's) brother - they finished burning the grass and came - he went up to the house and then he went down. He called to his sister and greeted her; he said "yeyerun girl, are you staying (hello)?" He spoke and she couldn't hear. Then he went up to the house: nothing. But, after, his little boy told him, "My mother was cooking food and the pots bubbled, they were saying "Yeyerun, Yeyerun... I heard them saying this." He (man) said, "That woman killed your aunt." But the wife went down to the verandah. She lay down and rested her head on the edge stick (kuki) and was sleeping. Her husband took the axe and went down, put it down across the stick there and cut it off (her head). He threw the head to the ground. The man called out to her brothers. He said, "You! Get it! Go! That one you mourn. I myself, I will mourn for my sister." So he was saying. They came, took it and went. They were mourning; they took it down and placed it. He himself mourned his sister. Then finished and they stayed.

Notes:

- Not a mistake about the identities of the woman - Willie reckons that the wife was always angry with the sister-in-law.

- Is this an unusual story? I don't know. Nowadays if a sister-in-law is bad to the sister-in-law, the girl might tell her brother and he might hit her. But this doesn't happen very often.

- It also happens that a brother gets cross with his sister - "But not very long, they might go to each other."

Men enjoy being around their sisters more than their wives. "That's because it is his real sister - so he won't be bad to her. Some ladies are bad and they don't let their husband know what people are saying about the husband. But a sister will let her brother know everything that the people are saying. That's why some men love their sisters more than their wives. I don't think that Joyce is like that. Not many people feel that - only a few."